

## B1.37.2 Passieve tijden: onvoltooide tegenwoordige tijd, onvoltooide verleden tijd, voltooid tegenwoordige tijd, voltooid verleden tijd



*Tempos passivos: presens, imperfectum, perfectum, plusquamperfectum*

Em frases passivas, o sujeito sofre a ação, em vez de a realizar.

1. Forma: verbo auxiliar (worden/zijn) + participio passado.

Tijd ( <i>Tempo</i> )	Formule ( <i>Fórmula</i> )	Voorbeeld ( <i>Exemplo</i> )
Presens ( <i>Presente</i> )	word/wordt/worden + participium ( <i>word/wordt/worden + participio passado</i> )	Wanneer wordt de akte getekend? ( <i>Quando é assinada a escritura?</i> )
Imperfectum ( <i>Pretérito imperfeito</i> )	werd/werden + participium ( <i>werd/werden + participio passado</i> )	De scheiding werd geregeld. ( <i>O divórcio foi tratado.</i> )
Perfectum ( <i>Pretérito perfeito</i> )	is/zijn + participium ( <i>is/zijn + participio passado</i> )	De huwelijksakte is door de notaris getekend. ( <i>A certidão de casamento foi assinada pelo notário.</i> )
Plusquamperfectum ( <i>Pretérito mais-que-perfeito</i> )	was/waren + participium ( <i>was/waren + participio passado</i> )	De documenten waren al door de gemeente gecontroleerd. ( <i>Os documentos já tinham sido verificados pela câmara municipal.</i> )

### 1. Traduza e escolha a resposta correta

- Uw adreswijziging \_\_\_\_\_ vandaag in het systeem geregistreerd. (*A sua mudança de endereço é registada hoje no sistema.*)  
a. werd      b. wordt      c. is      d. worden
- De huwelijksakte \_\_\_\_\_ gisteren door de notaris getekend. (*A certidão de casamento foi assinada ontem pelo notário.*)  
a. wordt      b. is      c. werd      d. waren
- Alle documenten \_\_\_\_\_ al door de gemeente gecontroleerd. (*Todos os documentos já foram verificados pela prefeitura.*)  
a. zijn      b. worden      c. is      d. werden
- Toen ik bij de notaris aankwam, \_\_\_\_\_ de formulieren al ingevuld. (*Quando cheguei ao cartório, os formulários já estavam preenchidos.*)  
a. werden      b. zijn      c. waren      d. was

1. wordt 2. werd 3. zijn 4. waren

### 2. Rewrite the phrases (QR: IA+)



- De notaris tekent de huwelijksakte vandaag.

(*A certidão de casamento é assinada hoje pelo tabelião.*)

2. De gemeente controleerde de documenten vorige week.

---

*(Os documentos foram verificados na semana passada pela prefeitura.)*

3. De mediator heeft het gesprek goed voorbereid.

---

*(A conversa foi bem preparada pelo mediador.)*

4. De advocaat had de brief al verstuurd voordat de afspraak begon.

---

*(A carta já tinha sido enviada pelo advogado antes de o compromisso começar.)*

**1.** De huwelijksakte wordt vandaag door de notaris getekend. **2.** De documenten werden vorige week door de gemeente gecontroleerd. **3.** Het gesprek is door de mediator goed voorbereid. **4.** De brief was al door de advocaat verstuurd voordat de afspraak begon.

### **3. Corrige o erro**

1. De akte werd gisteren door de notaris getekend.

---

A ata já havia sido assinada pelo notário.

2. Het formulier is door de gemeente ingevuld.

---

O formulário é preenchido pelo município.

**1.** De akte was al door de notaris getekend. **2.** Het formulier wordt door de gemeente ingevuld.